

REJIME PETROLEU IHA TIMOR-LESTE

Introdusaun

Timor-Leste mak iha rekursus petroleum signifikativu, nebe Estadu mak nia nain.

Iha meio no longu prazu, Timor-Leste nia ekonomia sei depende maizumenu tomak ba rendimentu nebe mosu-sai husi rekursus hirak ne'e. Tanba knar kritiku nebe rendimentu petroleum sei halo atu hasoru dezafiu pobreza no desenvolvimentu menu-liu, importansia boot mak fo ba prosesu harii baze lejislativu no ekonomiku metin atubele hare ba desenvolvimentu rekursus hirak ne'e.

Manejamentu looloos ba rekursus petroleais rekere atu hala'o aktu lei rejime petroleum-ida (lei, regulamentu, kontratu, no seluk tan) nebe atubele fasilita no regula esplorasau petroleum no atividades produsaun, no mos atu hametin katak Estadu mak simu kompensasaun looloos no kompletu ba utilizasaun ninia rekursus labele halo founfali. Atubele kompete ho efetividade aut ka'er kapital investamentu industria minas-rai internasional, rejime petroleum tenke kompetitivu hasoru fali rain seluk sira nebe riku mina-rai, iha rua hotu forma no substansia.

Grupu servisu-ida konselho no estafa sira husi Gabinete Tasi Timor (GTT), Autoridade Designadu (AD) no Diretoria Rekursus Mineral no Enerjia (DRME) mak halo draft jogu dokumentu ida nebe konstitui rejime-ida proposta iha okos nebe Timor-Leste sei maneja nia rekursus petroleais.

Agora daudaun, Governu Timor-Leste simu rendimentu nudar taxa husi operasaun nomos nudar fahe-ida husi produktu petroleu. Nia uza rendimentu taxa nebe nia simu nudar parte-ida iha prosesu orsamentu baibain, no mos rai rendimentu non-taxa. Governu proposta atu harii, iha futuru besik ona, Fundu Petroleu nebe atu investa rendimentu tomak husi petroleum. Tinan ida ida, Governu, ho aprovasaun husi Parlamentu, bele foti hasai rendimentu balu husi Fundu Petroleu ne'e atubele hasoru nesesidade despeza. Fundus restu nebe iha sei rai atu ba benefisiu derasaun futuru nian.

A. Rejime Petroleu Hateke-hetan husi Leten

Rejime petroleum iha Timor-Leste sei iha aspektu no oinoin/variasaun especial tanba nasaun nia rekursus petroleum nia fatin mak iha area iha Tasi Timor nebe sujeita ba reklama hakat-malu ba direitus rekursus. Desenvolvimentu rekursus petroleum iha area hirak balun ne'e agora daudaun mosu la'o iha okos rejime hamutuk provizoriu-ida harii iha okos Tratado Tasi Timor hamutuk ho Australia. Desenvolvimentu rekursus petroleum iha area seluk tan iha Tasi Timor no mos iha rai tasi-sorin sei ukun husi Timor-Leste nia lei domestika.

Rua hotu rejime Tratado Tasi Timor no rejime domestika Timor-Leste nian sei forma husi lei regulatoriu, kontratu petroleum *pro forma* ida, no lei taxa relevante hirak nebe iha.

Rejime Petroleu Domestika Timor-Leste nian

Rejime petroleum Timor-Leste nian proposta inklui draft Aktu Lei Petroleu Timor-Leste nian (deskreve iha Seksaun I iha Sumariu ne'e nia laran), draft Kontratu Petroleu no draft Aktu Lei Taxa Petroleu Timor-Leste nian (deskreve iha Seksaun IV iha Sumariu ne'e nia laran).

Hanesan diskute liutan iha kraik, draft Aktu Lei Petroleu Timor-Leste fo kbiit ba Ministeriu Timor-Leste relevante atubele autoriza aktividade petroleu hirak nebe mosu. Autorizasaun hanesan ne'e bele halo tuir forma draft "pro forma" Kontratu Petroleu (deskreve iha Seksaun III iha Sumariu ne'e nia laran).

Rejime Tratado Tasi Timor

Rejime Tratado Tasi Timor inklui draft Kodigu Mining/Su'ur-murak Petroleu (deskreve iha Seksaun II iha Sumariu ida ne'e) no mos draft Kontratu Fahe Produsaun "pro forma" (deskreve iha Seksaun IV iha Sumariu ida ne'e).

Nomos, iha okos Tratado Tasi Timor, Timor-Leste no Australia ida ida aplika nia lei taxa domestika ba ida ida nia fahe rasik husi produtu petroleu. Nunee, rejime Tratado Tasi Timor nian mos inklui Aktu Lei Taxa Petroleu Timor-Leste nian, nebe aplika ba persentajem 90 husi petroleum, no lei taxa relevante Australia nian, nebe aplika ba persentajem 10 restu nebe hela.

Iha laran Area Desenvolvimentu Minas Hamutuk (ADMH) harii liu husi Tratado Tasi Timor, area haat (4) Kontratu Fahe Produsaun sei nafatin sujeita ba KFP hirak prezerva iha okos Tratado (termu "Aneksu F" KFP hirak) no mos ba lejislasaun taxa Timor-Leste aplikavel uluk. Iha buat hirak ne'e nia leet, projetu Bayu-Undan mak sujeita ba amendamentu KFP-ida no mos ba Aktu Lei Taxa Kontrator Bayu-Undan sira 2003.

Nota: Aktu Lei Petroleu Timor-Leste no Kodigu Su'ur-murak Petroleu Tratado Tasi Timor nian mak ho intensaun halo atubele sai hanesan malu to'o sira bele. Buat ne'e mak tanba, bainhira fronteira permanente maritime mak konkorde tiha ona entre Australia no Timor-Leste, sei iha rejime petroleum ida de'it iha Timor-Leste no nia area liu husi tasi-sorin – rejime domestika Timor-Leste nian.

B. Istoria-kotuk ba servisu hakaas an prepara draft

Dokumentus oinoin nebe hamutuk halo rejime petroleum mak diskute no halo draft iha grupu servisu ida. Grupu servisu inklui representativu Gabinete Tasi Timor (Gabinete Primeiru Ministru), Autoridade Dezinadu, Gabinete Politika Makroekonomiku (Ministeriu Planeamentu no Finansas), Diretoria Enerjia no Rekursus Minerais no Secretariadu Estadu ba Investamentu, Turizmu no Ambiente (Ministeriu Desenvolvimentu no Ambiente). Prosesu draft mak hala'o ho konseheru husi konsultante internasional. Grupu servisu ne'e halo reportajem ba fali Primeiru Ministru Timor-Leste (no Ministru Desenvolvimentu no Ambiente) Mari Alkitiri.

Grupu servisu ne'e fo hanoin ba rejime iha rain seluk tan ho objektivu atu kria rejime petroleum-ida ba Timor-Leste nebe harii bazeia ba esperiensia iha rain referensia ne'e, nebe kompetitivu internasionalmente, no mos nebe resposta ba rekursus no nesesidade Timor-Leste nian. Maioridade boot liu husi mundu nia rejime petroleu hirak nebe iha tama ba kategoria luhan rua – "Akordu Licensa" ka "Licensa" (dalabarak liu deskreve nudar "Akordu Tributariu no Direitu-titulu") ka "Akordu Fahe Hamutuk Produsaun".

Iha sistema fo-sai licensa, governu fo-sai licensa ba kompanhia minas no gas ida ka liutan atu sira bele esplora buka no mos halo produsaun minas-rai no gas. Rendimentu Governu nian husi actividades ne'e mak dada husi direitu-titulu no taxa. Sistema AFHP (PSC) mak bazeia ba relasaun kontratu entre Governu hamutuk ho kompanhia sira ne'e, iha nebe governu, nudar rekursus nia nain, halo knotratu ho kompanhia sira atubele esplora buka no halo produsaun minas-rai.

Grupu servisu ne'e hili rejime fahe produsaun kontratual. Tipu rejime ida ne'e mak hanoin nudar ida nebe diak liu hotu ba Rain ida iha Timor-Leste nia nivel desenvolvimentu tanba provizaun hanesan ne'e mak aseitavel iha industria-sira nia leet no mos tanba nia mak atu hanesan rejima ida nebe harii ba ADHM. Rejime-ida hanesan ne'e mak hetan iha rain barak seluk tan (inklui hirak nebe vizinu besik Timor-Leste, maski Australia ninian mak sistema fo-sai licensa.) no mos mak familiar ba industria petroleum. Buat ne'e permite rua hotu fleksivilidade iha prosesu autorizasaun no mos estabesementu bazeia-ida ba investamentu boot nebe mak metin, seguru no ho kapasidade

atu halo obrigasaun kontratual, nebe rekezita ida atubele hala'o esplorasau no desenvolvimentu petroleu, ho haksasuk malu entre Ministru no investador petroleu atu resolve iha okos arbitrajem internasional nebe kesi partidu hotu metin.

Grupu servisu ne'e hanoin knar oin mai Governu Timor-Leste nian, inklui interese ikus liu ba estabeselementu kompanhia petroleu nasional ida. Aktu Lei Petroleu mak hakerek iha maneira nebe fo possibilidade atubele harii kompanhia minas nasional Timor-Leste nian ida atu engaje ba atividades iha okos Aktu Lei Petroleu, karik Timor-Leste sei abanbainrua deside atu harii kompanhia hanesan ne'e, maibe la ho maneira nebe sei book/interfere ba direitu nebe uluk fo tiha ona ba kompanhia seluk tan sira ne'e.

Bainhira grupu servisu ne'e mak hanoin fo konsiderasaun no hatama komentariu husi membrus publiku no industria sira, dokumentus oinoin nebe hamutuk halo Timor-Leste nia rejime petroleu sei submite ba korpu governmental relevante ba aprovasaun no promulgasaun, nudar rekizita-ida.

II. Lei Regulatoriu Petroleu

A. Aplikasaun

Timor-Leste mak iha direitu soberania ba propozitu esplorasau no utilizasaun ba nia rekursus naturais, inklui ninia rekursus petroleais, lokadu iha nia teritoriu ka zona maritime. Aktu Lei Petroleu Timor-Leste nian (Aktu Lei ne'e) aplika ba area hirak ne'e, ezetua ba rea nebe sujeitu ba akordu internasional provizoriu bainhira akordu hirak ne'e hala'o ho forsa. Nunee, Aktu Lei ne'e la aplika ba ADMH, nebe mak sujeita ba Tratado Tasi Timor entre Timor-Leste no Australia. Duke fali, Kodigu Su-u-murak Petroleu ekuivalente ida (KSP),harii iha Tratado nia okos, aplika iha ADMH.

B. Propozitu

Aktu Lei ne'e no KSP hala'o oinsa Ministru no Autoridade Designadu, respetetivu, bele autoriza kompanhia petroleu atubele esplora buka no desenvolve Timor-Leste nia rekursus petroleu prinsipalmente liu husi kontratu, no mos halo provizaun kona ba haksasuk malu entre sira hotu atu resolve ho arbitrajem internasional kesi metin.

Propozitu Aktu Lei no KSP mak atu halo kria rejime regulatori ida nebe metin, transparente no justu. Nia propozitu mak atu hala'o oinsa Timor-Leste bele kompete ho susesu ho rain seluk tan buka investamentu internasional, no mos atu fo-encourajem ba kompanhia petroleu sira atu esplora no desenvolve Timor-Leste nia rekursus petroleu ho maneira oinsa atubele fo benefisu maximu ba Timor-Leste (no mos ba Australia iha ADMH).

Aktu Lei espesifiku fo-kbiit ba Ministru atu rekere kompanhia petroleu atu halo tuir obrigasaun atu fo treinu no empregamentu ba ema nasional Timor-Leste no mos atu uza sasaan no servisu Timor-Leste ninian, sempre sujeita ba konsiderasaun kona ba efisiensia

C. Provisaun

Provizaun prinsipal Aku Lei no KSP mak deskreve iha kraik. Sira hotu mak halo atu hanesan malu. Diferensa boot, iha nebe eziste, mak notadu hanesan tuir ikus mai

- ? Direitu titulu ba petroleum mak Timor-Leste nian iha okos Aktu Lei no mos iha ADMH, ba Timor-Leste no Australia bainhira nia produsaun halo hotu tiha ona.
- ? Nen ema-ida bele hala'o operasaun petroleum iha Timor-Leste ka iha ADMH karik laho autorizasaun husi Aktu lei ne'e ka KSP.
- ? Ministeriu (Ministeriu Desenvolvimentu no Ambiente to'o iha mudansa) no mos AD mak fo-kbitt atubele autoriza operasaun petroleum, inklui esporasaun no utilizasaun, petroleu.
- ? Normalmentu, Ministeriu no AD sei fo direitu atubele hala'o operasaun petroleum hanesan ne'e liutiha prosesu 'tender'-ida. Ministeriu no AD bele autoriza mesak deit kompanhia hirak nebe hatudu habilidade finansas, no matenek no habilidade tekniku, atubele hala'o operasaun hirak nebe involve. Bainhira hili entre ema hirak nebe ho kualifikasaun looloos hanesan ne'e ona, Ministeriu no AD tenke fo hanoin ba proposta rekizita hirak ne'e ho relasaun ba treinu no empregamentu preferensial ba Timor-Leste-oan sira, no mos ba utilizasaun sasaan no servisus Timor-Leste nian, no mos ba protesaun ambiente no saude no seguransa okupasional.
- ? Operasaun petroleum inklui esplorasaun, desenvolvimentu, produsaun, transportasaun no esportasaun. Buat ne'e inklui sira nebe engaje ba ka halo planeamentu ba konstrusaun, instalasaun ka operasaun facilidade ka ekipamentu ruam, no mos ba hala'o faan petroleum no utilizasaun petroleum husi matan minas nebe hetan.
- ? Kompanhia sira bele buka autorizasaun operasaun petroleu halo tuir forma:
 - o Kontratu Petroleu, nebe sei halo tuir forma kontratu fahe hamutuk produsaun (ba actividades esplorasaun no produsaun), no mos ho detalhu tan iha kraik,
 - o Autorizasaun Buka-tuir (fo ezemplu: atubele halo peskiza seizmiku),
 - o Autorizasaun Asesu (fo ezemplu atubele halo linha kanu-ida), ka
 - o (iha area iha rai tasi sorin) Autorizasaun Utilizasaun Matan-minas (atubele hala'o utilizasaun matan-minas natural).
- ? Ministeriu **[no mos AD]** bele resolve haksesuk malu nebe involve sira nebe engaje halo actividades autorizadu halo tuir ho relasaun ba actividades hirak nebe inklui asesu ba partidu terseiru ba facilidades no infrastruktura.
- ? KSP halo espesifika pontu hirak nebe halo tuir desenvolvimentu petroleum nebe tenke hafo nudar provizaun iha kontratu petroleu hotu hotu. Buat hirak ne'e inklui hala'o fa'an Timor-Leste nia fahe husi petroleum liu husi kompanhia petroleum (se karik Ministeriu hili hanesan ne'e), operasaun nia finansas, no mos kontabilidade reportajem ba fali Ministeriu. Nia mos halo espesifikasaun kon ba buat nebe bele halo provizaun iha kontratu petroleum, hanesan obrigasaun halo tuir servisu nebe atu tenke halo no despza nebe tenke halo.
- ? Autoridade regulatoriu ultima mak ho Ministeriu no AD. Liu tan ba autorizasaun actividades petroleais, Ministeriu no AD hamutuk hotu mak lori responsabilidade atu tau-matan no regula actividades petroleum nebe la ba oin nafatin, no mos atu hametin katak actividades la autorizadu labele mosu.

- ? Ministeriu no AD mak rekere atu utiliza sira nia kbiit no hala'o sira nia funsaun atubele promote desenvolvimentu ekonomiku longu-prazu no sustanesavel iha Timor-Leste. Liutan, Aktu Lei hatuur hakerek obrigasaun no limitasaun etiku (fo ezemplu, kona ba loke informasaun/transparensia, konfliktu interese, no praktika korupsiun) ba ofisial Governu Timor-Leste atu hametin katak sira sei hala'o sira nia funsaun iha maneira justu no transparente.
- ? Ministeriu no AD tenke mos fo konsiderasaun looloos ba hanoin barak kompanhiha petroleias no partidu interese seluk tan sira.
- ? Aktu Lei ne'e fo-kbiit ba Ministeriu, ho aprovasaun Conselho Ministru sira, atubele halo regulamentu nebe nesesidade atubele implementa Aktu Lei ne'e 0 fo-ezemplu, kontrola prosesu sura no fa'an petroleu, prevene petroleum lakon soi deit, ka halo provizaun seguransa. Nia mos fo-kbiit ba Ministeriu atu fo diresaun atu kesi metin iha kazu espesifiku. AD mak iha kbiit hanesan iha okos KSP.
- ? Aktu Lei ne'e no KSP fo kbiit espesifiku ba Ministeriu no AD, respetitivu, atubele hala'o ho forsa. Buat hirak ne'e inklui kbiit atu rekere ema-ida atu tenke fo informasaun kona ba actividades petroleais, karik hakerek ka verbal iha okos kompre-promesa tribunal, ka atu hafo dokumentasaun. Ministeriu no AD bele aponta ema ida nudar observador nebe ho kbiit atu obrigra halo tuir iha okos lejislasaun
- ? Ministeriu no AD bele halo audita livru finansa ema nian nebe hala'o actividades petroleu halo tuir Aktu Lei no KSP, respetitivu.
- ? Karik ema autorizadu ona atubele engaje iha actividades petroleum la halo tuir termu knotratu ka autorizasaun, Aktu Lei no KSP hatuur hakerek tiha ona dalan atubele resolve balu nebe Ministeriu no Ad bele uza. Sira bele atu fo ezemplu, ho parte-ida ka tomak hakmate kontratu ka autorizasaun seluk tan ida iha sirkunstansia espesifiku nebe bele hasoru

III. Kontratu Petroleu

A. Introdusaun

Rua hotu rejime domestika no Tratado Tasi Timor hare ba utilizasaun KSP hirak. Iha kazu rejime domestika, KSP sei halo entre Ministeriu no kompanhia petroleu nebe involve, iha kazu rejime Tratado Tasi Timor, KSP ne'e sei halo entre Autoridade Designadu no kompanhia petroleum, no mos rekere aprovasaun husi Komisaun Hamutuk.

Nudar parte-ida iha prosesu halo draft ba rejime domestika no Tratado Tasi Timor, draft KSP pro forma-ida mak prepara tiha ona. KSP pro forma ne'e sei sai bazeia ba kontratu hotu hotu entre Ministeriu (iha kazu rejime domestika) no AD (iha kazu rejime Tratado Tasi Timor), no kompanhia petroleu sira. KSP sei uza atu sobre projetu signifikativu hotu hotu iha Timor-Leste no iha ADMH, inklui projetu nebe la'o ba oin nafatiniha ADMH. Maibe sei la sai bazeia ba projetu ADMH ukun halo tuir kontratu temi iha Aneksu F iha Tratado Tasi Timor (projetu Bayu-Undan no Greater Sunrise).

Provizaun xave iha KSP pro forma respetitivu halo tuir rejime domestika no Tratado Tasi Timor mak hanesan hotu, no mos mak trasa iha kraik.

B. Fahe Produsaun iha okos KSP Hateke-hetan husi Leten

Iha okos rejime fahe produsaun, governu-ida nebe petroleum nia nain (ka, iha ADMH, governu rau hotu) manna rendimentu tuir dalan rua: (1) husi ninia fahe petroleu, no mos (2) husi taxa nebe impostu ba kompanhia petroleu sira nia fahe petroleu no atividades seluk tan.

KSP hatuur hakerek bazeia ba fahe petroleu entre governu (ida deit ka rua hotu) no kompanhia petroleu. KSP mos hatuur hakerek prinsipiu nebe define folin investamentu nebe kompanhia petroleum sira bele hetan fali, no mos ba avaliasaun valor petroleum, rua hout nebe relvente ba determinasaun ba sira nia fahe ida idak.

Bainhira halo avaliasaun ba rejime finanseiru iha projetu petroleu-ida, KSP ne'e tenke hanoin hamutuk ho lei taxa nebe aplikavel.

C. Provizaun KSP

KSP fo-sai ba kompanhia petroleum (nebe sei baibain forma negosiu hamutuk-ida halo liu husi kompanhia ida deit) direitu eksklusivu, iha area define tiha ona, atubele buka esplora, desenvolve, utiliza, esporta no hala'o fa'an petroleu, no mosatu harii no halo operasaun facilidades nebe nesesidade.

Kompanhia petroleum selu ba no mos hafo rekursus humanus, rekursus tekniku no finanseiru nebe rekere halo tuir propozitu hirak neba. Atu troka malu, kompanhia sira sei simu fahe-ida husi petroleu husi area nebe egual ba folin investamentu sira nian, aumenta ho proveitu razoavel, halo tuir fali formulariu foti fali folin despeza no fahe proveitu.

KSP halo separasaun ba operasaun petroleum halo tuir iha faze oinoin – esplorasau, avaliasaun, desenvolvimentu no produsan no mos hapara hatun fali operasaun. Tuir iha faze ida idak, kompanhia petroleu sira tenke submite planu despeza no servisu atubele hasoru rekerementu ba Ministeriu ka AD atu sira bele halo aprovasaun.

1. Esplorasau

Termu maximu proposta ba faze esplorasau mak tinan hitu.

KSP sei hatuur hakerek kompre-promesa servisu minimu tinan-tinan nian. Se kark kompanhia petroleum labele hasoru honra sira nia kompre-promesa, sira bele obriga atu tenke selu folin ka KSP bele hakmate – keta halo katak, tanba razaun diak, sira bele halo tuir fali loron seluk.

Esplorasau hotu hotu tenke halo tuir programa no orsamentu nebe Ministeru ka AD aprova, halo tuir kazu nia ukun.

Iha tempu espesifiku iha faze esplorasau, kompanhia sira tenke fo fali (ka "husik fo-fali") persentajem husi parte hirak nebe iha area KSP iha nebe seidauk halo diskovre komersiu. Area hout hotu hanesan mak tenke husik fo-fali iha termu tinan hitu nia ikus (sujeita ba prolongamentu se karik kompanhia seiduak iha tempu atubele avalia se karik buat nebe hetan mak kuantidade komersiu ka la'e).

2. Avaliasaun

Kompanhia petroleum mak obriga atu fo-hatene Ministeriu ka AD, halo tuir kazu nia ukun, se karik sira hetan petroleu-ida.

Se karik sira hanoin buat hetan nudar presiza avaliasaun atubele determine nia viavelidade komersiu, sira tenke halo avaliasaun halo tuir programa no orsamentu avaliasaun aprova tiha ona.

Kompanhia sira mak fo periodu tempu narook lu atubele hatudu viavelidade komersiu deskovre gas natural nian, no mos atu ka'er area iha nebe sira hetan gas ne'e bainhira sira buka atu halo tuir avaliasaun.

3. Desenvolvimentu no Produsaun

Bainhira kompanhia petroleum deklara katak sira halo deskovre-ida nebe ho viavelidade komersiu, sira tenke halo formulaun planu desenvolvimentu antes fulan 12 hotu tiha ona. When petroleum companies declare that they have made a discovery that is commercially viable, halo tuir deskovre ne'e atu tama ba Ministeriu ka AD nia aprovasaun, halo tuir kazu. Planu desenvolvimentu ne'e sei hatuur hakerek, fo ezemplu, facilidades (produsaun, prosesamentu no transportasaun) no mos investamentu ho relasaun nebe sei rekere, nivel produsaun petroleum tinan-tinan nian halo tuir kampu nia moris produtivu, planu ba hapara hatun kampu liutiha desenvolvimentu, avaliasaun impaktu ba ambiente no proposta kona ba treinu no empregamentu ba Timor-oan no mos utilizaun sasaan no servisu Timor-Leste nian.

Kompanhia petroleum tenke hatama programa no orsamentu desenvolvimentu tinan-tinan nian (halo tuir sira nia planu) atu ba aprovasaun.

4. Hala'o fa'an no Determinasaun Folin Petroleu

Mina-rai (nebe inklui mina-rai brutu, gas petroleu likidu (LPG) no kondensadu) no mos gas natural (nebe inklui gas natural likifikadu (LNG)) mak hala'o fa'an (ka fa'an deit) tuir dalan oinoin.

Infrastruktura nesidade atubele halo produsaun gas natural mak jeralmentu karun liu no kompleksu liu duke fali buat nebe presiza atubele halo produsaun mina-rai.. Mina-tasi mak halo estrasaun husi tasi-kidun, prosesu iha planta iha tasi laran, depois halo transportasaun ba rai tuir fali kan-ida ka liu husi ro-ahi ba fatin atubele fa'an. Gas natural, oinseluk, mak baibain halo estrasaun uluk, depois transporte ba rai tuir fali kanu-ida, no mos se kark kliente atu sosa gas hela dook, nune gas ne'e mak likifikadu iha planta iha rai tasi-sorin no haruka ho ro-ahi ba kliente sosa gas, iha nebe nia mak transforma atu sai fali gas (iha kazu LNG).

Kompanhia petroleum bele fa'an mina-rai iha folin mundu nian iha loron nebe fa'an, maibe baibain, kompanhia sira sei la desenvolve kampu ida to'o sira asina tiha ona kontratu longu-termu hamutuk ho kliente sosa gas-ida, tanba folin a'as nebe involve no mos tanba laiha merkado likifikadu no asesavel.

Diferensa ne'e mak reflète iha KSP. Iha nebe KSP la regula hala'o fa'an mina-rai, nia rekere kompanhia petroleu sira atu inklui, atu ba aprovasaun, kontratu hotu hotu kona ba prosesamentu, transportasaun no fa'an gas iha planu desenvolvimentu.

Aprovasaun kontratu gas sei sobre mos aprovasaun provizaun hafolin ba gas nebe fa'an iha okos kontratu. Iha kazu oina-rai brutu fa'an liu husi transasaun liman dook, avaliasaun sei konta folin

tenke selu ba nia. Mia-rai brutu nebe fa'an ho maneira oinseluk ba liman dook sei valia iha folin merkado justu no razoavel ho konsiderasaun ba sirkunstansia no mos ba transasaun liman dook.

5. *Halo para hatun operasaun*

Bainhira operasaun petroleu mak hotu ona, kompanhia petroleu sira tenke hasai no rai didiak faslidade no ekipamentu hotu hotu nebe sira uza no hatama harii iha area ne'e, hamoos area no halo nia seguru, no mos proteje ambiente. Buat ne'e mak refere ba nudar "decommissioning" halo para hatun instalasaun hirak nebe harii uluk.

Hanesan ho faze seluk tan iha operasaun petroleu, kompanhia petroleu sira tenke submite planu-ida nebe eksplika oinsa sira sei halo para hatun infrastruktura operasaun ninian atu hetan aprovasaun.

Atu hametin katak iha duni fundus to'o atubele selu folin halo para hatun operasaun (nebe, halo tuir definisaun sei mosu iha kampu nia moris produtivu nia ikus), KSP ne'e fo licensa ba kompanhia petroleu atu halo provizaun foti-fali folin halo para hatun operasaun sedu liu iha moris produtivu kampu nian, no mos rekere kompanhia sira atu hafo seguransa kontraparte ba Ministeriu ka AD atu hare ba sira nia obrigasaun hanesan.

6. *Foti-fali Folin, Fahe Produsaun no Avaliasaun*

Atubele halo avaliasaun impaktu ekonomiku tomak termu foun hirak ne'e provizaun fahe produsaun tenke lee hamutuk ho termu taxa.

Bainhira projetu petroleu-ida mak proveitavel ninializa, kompanhia petroleu sira sei selu deit fahe-ida persentajem 5 husi produsaun brutu (hanesan ekuivalente ba "direitu"-ida) no taxa rendimentu kompanhia normal. Bainhira projetu-ida sai proveitavel liu, tanba folin fa'an diak liu, ka folin despeza menus liu ka volumu barak-liu, Timor-Leste (ka AD ne'e) sei simu fahe liutan husi produsaun petroleu. Projetu ezetua sei mos selu taxa Petroleu Aumental ba Timor-Leste. Estruktura ne'e signifika katak, bainhira projetu nia proveitvelidade sai boot liu, kompanhia petroleu mos manan.

Husi momentu fo-sai KSP, despeza esplorasau no desenvolvimentu mak akumula to'o sira bele foti-fali husi produsaun petroleu.

Iha fulan tolu ida ida nia ikus, balansa folin nebe seidak foti-fali mak bele simu "halo folin sai" halo tuir persentajem espesifikadu. Persentajem ekuivalente tinan-tinan nian nebe proposta mak US 30-year Treasury Bond Yield aumenta ho pontu persentajem (10) sanulu. Aumentasaun ne'e troka fali "kreditu investamentu" nebe hala'o iha okos KSP ADMH ninian tuan no mos fo licensa ba investor sira atu bele foti-fali folin nebe hasoru halo tuir diferenca tempu entre hasoru folin no foti-fali folin antes atu halo fahe petroleu liutan hamutuk ho Timor-Leste ka AD.

Nudar protesaun ba rendimentu estadu nian iha nebe prolongamentu diskretionariu mak hafo ba termu kontratu nebe manan, aumentasaun folin persentajem ne'e sei permite halo tuir tinan hitu molok ba tinan iha nebe Planu Desenvolvimentu mak aprova. Despeza, se kark iha, halo molok loron ne'e sei konta hamutuk laho aumentasaun ba momentu hahu periodu tinan hitu.

Ministeriu ka AD, tuir kazu, mak iha direitu ba 5% husi petroleu brutu nebe produtu. Fahe ida ne'e bele simu hanesan osan ka sasaan. Kompanhia petroleu sira iha obrigasaun atu hala'o fa'an fahe ne'e se karik Timor-Leste la hili atu foti nia hanesan sasaan. Liutiha momentu hahu produsaun

komersiu, petroleu tomak (liutiha foti Ministeriu ka AD nia fahe petroleu) mak disponivel uluk atu foti-fali kompanhia petroleum nia folin operasaun no kapital tinan, no mos folin hapara hatun operasaun nebe rai-hela reserve, depois atu foti-fali balansa folin seidauk hetan fali. Akontese lakon osan iha tinan ida daudaun, folin nebe liu folin operasional labele hetan fali bele mos dada aumentasaun ba persentajem.

Balansa folin labele hetan-fali sei hamenus tina tina halo tuir valor petroleum nebe kompanhia petroleum sira foti tiha ona, aumenta halo tuir despeza kapital liutan, no mos aumenta iha fulan tolu ida ida nia ikus halo tuir persentajem aumenta ne'e. Bainhira balansa folin labele foti-fali hetan zero (0), petroleum liutan buat nebe presiza atu foti-fali folin operasional daudaun no mos osan rai-hela ba reserve hapara no hatun operasaun mak fahe 50/50 entre kompanhia petroleu no Ministeriu ka AD.

KSP ne'e hafo mekanizmu kalkulasaun ba provizaun foti-fali folin atu hare ba despeza hapara hatun operasaun abanbainrua nian, halo tuir formulariu nebe mos toma konta benefisiu aumentasaun ne'e.

Kalkulasaun ba KSP mak halo tuir kontratu bazeia ba area. Buat ne'e signifika katak kompanhia petroleum sei labele konsolida sira nia folin no rendimentu hakat area KSP oinoin. KSP ida idak sie iha baliza haleu hotu. Projetu balu iha laran area kontratu ida deit, maibe bele konsolodia tuir propozitu foti-fali folin.

7. Rezolusaun Haksasuk Malu

Iha okos KSP, haksasuk malu entre Ministeriu ka AD, tuir kazu ida idak, no mos kompanhia petroleum mak atu resolve halo tuir arbitrajem internasio nal kesi metin.

Metode ne'e atubele resolve haksasuk malu mak parte-ida importante iha rejime metin, justu no transparente, tanba nia hametin katak direitu no obrigasaun kompanhia sira nian no Ministeriu ka AD iha okos KSP sei la'o ho interpretasaun independente no objektivu.

IV. Impostu

Iha okos Artigu 5(b) iha Tratado Tasi Timor, Timor-Leste no Australia ida ida aplika nia lei taxa domestika ba ninia fahe husi actividades petroleum iha ADMH. Nunee, projetu petroleu-ida iha ADMH mak 90 persentajem sujeita ba lei Timor-Leste nian no 10 persentajem sujeita ba lei taxa Australia nian.

A. Iha okos rekime domestika, projetu petroleu-ida iha Timor-Leste mak sujeita 100% ba lei taxa Timor-Leste nian. Hateke-hetan husi Leten

Rejime taxa fiscal petroleum Timor-Leste nian mak hatuur hakerek iha *Aktu Lei Taxa Petroleu Timor-Leste nian*. Iha nia forma agora daudaun, *Aktu Lei Taxa Petroleu Timor-Leste nian*, hamriik mesak maibe ho intensaun atu tenke lee hamutuk ho lejislasaun taxa jeral inklui iha Regulamentu UNTAET 2000/18. Nunee mak intensaun governu Timor-Leste nian atu prepara *Aktu Lei Taxa Timor-Leste nian* konsolida ida nebe sei lori lejislasaun taxa data no inklui *Aktu Lei Taxa Petroleu Timor-Leste nian* nuda kapitulu ka parte-ida

Rejime taxa fiscal petroleum Timor-Leste nian mak kompozitu husi taxa rendimentu petroleu 30% hatun ba kompanhia petroleum nia receibu hotu minus despeza no taxa petroleum suplementariu, halo repetisaun provizaun taxa proveitu liutan iha okos lejislasaun Bayu-Undan, sei aplika iha okos Timor-Leste nia lejislasaun taxa domestika ba projetu ho proveitu boot liu.

B. *Aktu Lei Taxa Petroleu Timor-Leste Draft*

Ketak husi taxa “withholding” ka pagamentu ba sub-kontratador (eskema nebe ba mak simplifika) no aplikasaun ba VAT nebe harii tiha ona, eskema taxa hatuur hakerek iha Timor-Leste nia *Aktu Lei Taxa Petroleu* sei halo prinsipalmente ho folin taxa tetuk kona ba proveitu korporativu

Nia mak dezenhu atu bele fiar iha Estados Unidas no mos iha jurisdisaun nasaun orijin ba kompanhia petroleu sira.

Nivel taxa mak harii iha 30% ho provizaun ba deduksaun no depresiasaun despeza kapital nian.. Monitorizasaun rendimentu no folin-despeza sei alinha ho buat nebe rekizita iha okos KSP halo tuir efisiensia administrative. Rejime depresiasaun maka sistema “ativu nia moris” ka tinan sanulu (10), saida mak mensu liu. Sei iha mos opsaun ba kampu kiik ho moris badak atu foti depresiasaun halo tuir metode unidade produsaun.

Aktu Lei Taxa Petroleu draft Timor-Leste nian mos inklui taxa ba proveitu suplementariu. Taxa ne’e sei hasoru liutiha projetu fo fali osan iha 16.5%, liutiha taxa rendimentu, no mos liutiha ne’e sei sujeita ba taxa suplementariu halo tuir 22.5%

Taxa ne’e sei afeita projetu mesak deit iha sirkunstansia proveitu makaas. Iha nivel nebe proposta, buat ne’e sei laiha possibilidade atu sai impedimentu ba investamentu. Maibe buat ne’e mos fo garantia liutan ba Timor-Leste katak nia sei simu nia fahe justu husi projetu oin hotu.

Aktu Lei Taxa Petroleu draft ne’e hasai nivel taxa ba proveitu nebe eziste uluk. Sei laiha taxa proveitu **branch** ka taxa **dividend withholding** halo tuir rendimentu petroleu.

Withholding taxes sei halo simplis liu. Agora daudaun atu iha 5% taxa final **withholding** kona sasaan ba kompanhia petroleum husi sub-kontratador sira. Taxa **withholding** ba osan-funan, direitu no eluk tan sei la’o nafatin nudar hatuur hakerek tiha ona iha lejislasaun taxa jeral. Iha kazu ADMH, Tratado Tasi Timor limita nivel taxa **withholding** ba osan-funan to’o iha 10%.

Iha okos Tratado Tasi Timor, provizaun sasaan no servisu ba kontratador petroleum mak ezetua husi taxa importaun nian hotu no mos taxa fa’an sasaan. Sei iha mos **exemption** tomak ba taxa fa’an sasaan no **excise duties** alo tuir sasaa kapital signifikativu nebe rekere atu hala’o operaun petroleum iha liu ADMH. Mudansa hirak ne’e sei implementa halo tuir mudansa simplis ba lei taxa Timor-Leste nian no mos halo tuir estabesementu eskema administrative atu bele sertifika buat kapital nebe lalika selu folin taxa importaun atubele prevene abuzu ba sistema.